EVROPSKÝ PARLAMENT 2014 - 2019

Dokument ze zasedání

14.4.2015

B8-0342/2015 }
B8-0343/2015 }
B8-0344/2015 }
B8-0346/2015 }
B8-0347/2015 }
B8-0348/2015 }
B8-0349/2015 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ

předložený v souladu s čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu

a nahrazující návrhy usnesení předložené skupinami:
ALDE (B8-0342/2015)
EFDD (B8-0343/2015)
Verts/ALE (B8-0344/2015)
GUE/NGL (B8-0346/2015)
S&D (B8-0347/2015)
ECR (B8-0348/2015)
PPE (B8-0349/2015)

o stém výročí genocidy Arménů
(2015/2590(RSP))

Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Jacek Saryusz-Wolski, Andrej Plenković, Renate Sommer, Esther de Lange, Tunne Kelam, David McAllister, Eduard Kukan, Michael Gahler, Andrey Kovatchev, Jaromír Štětina, Michaela Šojdrová, Michał Boni, Tomáš Zdechovský, Lara Comi, Davor Ivo Stier, Pavel Svoboda, László Tőkés, Milan Zver, Claude Rolin, Luděk Niedermayer, Stanislav Polčák
za skupinu PPE

Knut Fleckenstein, Victor Boştinaru, Richard Howitt, Vincent Peillon, Arne Lietz, Nikos Androulakis, Demetris Papadakis, Nicola Caputo, Tonino Picula, Marlene Mizzi, Zigmantas Balčytis, Ana Gomes, Tanja Fajon, Siôn Simon, Goffredo Maria Bettini, Andrejs Mamikins, Miroslav Poche, Liisa Jaakonsaari, Pier Antonio Panzeri, Gabriele Preuß, Josef Weidenholzer, Miltiadis Kyrkos, Afzal Khan, Brando Benifei, Sylvie Guillaume
za skupinu S&D
Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Kazimierz Michał Ujazdowski, Marek Jurek, Angel Dzhambazki, Mark Demesmaeker, Bas Belder, Kosma Złotowski, Sajjad Karim, Beatrix von Storch
za skupinu ECR
Jean-Marie Cavada, Petras Auštrevičius, Dita Charanzová, Marielle de Sarnez, José Inácio Faria, Juan Carlos Girauta Vidal, Ivan Jakovčić, Javier Nart, Frédérique Ries, Pavel Telička, Johannes Cornelis van Baalen
za skupinu ALDE
Takis Hadjigeorgiou, Miloslav Ransdorf, Patrick Le Hyaric, Marisa Matias, Malin Björk, Kostas Chrysogonos, Emmanouil Glezos, Kostadinka Kuneva, Sofia Sakorafa, Dimitrios Papadimoulis, Martina Anderson, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL
Ulrike Lunacek, Heidi Hautala, Michèle Rivasi, Jordi Sebastià, Bodil Ceballos, Tatjana Ždanoka, Bart Staes, Davor Škrlec, Indrek Tarand, Judith Sargentini
za skupinu Verts/ALE
Fabio Massimo Castaldo, Laura Agea, Ignazio Corrao, Rolandas Paksas, Valentinas Mazuronis
za skupinu EFDD

Usnesení Evropského parlamentu o stém výročí genocidy Arménů (2015/2590(RSP))

Evropský parlament,

– s ohledem na Úmluvu OSN o zabránění a trestání zločinu genocidia z roku 1948,

– s ohledem na své usnesení ze dne 18. června 1987 o politickém řešení arménské otázky[1],

– s ohledem na své usnesení ze dne 12. března 2015 o výroční zprávě o stavu lidských práv a demokracie ve světě v roce 2013 a politice Evropské unie v této oblasti[2],

– s ohledem na protokol o navázání diplomatických vztahů mezi Arménskou a Tureckou republikou a na protokol o rozvoji bilaterálních vztahů mezi Arménskou a Tureckou republikou, které byly podepsány v Curychu dne 10. října 2009,

– s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že v roce 2015 si připomínáme sté výročí genocidy Arménů spáchané v Osmanské říši;

B. vzhledem k tomu, že stále větší počet členských států a vnitrostátních parlamentů uznává genocidu Arménů spáchanou v Osmanské říši;

C. vzhledem k tomu, že jedním z hlavních motivů evropského sjednocování je vůle zabránit v Evropě opakování válek a zločinů proti lidskosti;

D. vzhledem k tomu, že podepsáním protokolů o navázání a rozvoji vzájemných vztahů, které proběhlo v Curychu v roce 2009, Turecko a Arménie zahájily proces normalizace diplomatických vztahů;

E. vzhledem k tomu, že je důležité vzpomínky uchovávat v živé paměti, protože bez pravdy a připomínání minulosti nelze dosáhnout usmíření;

1. vpředvečer stého výročí vzdává hold památce jednomu a půl milionu nevinných arménských obětí, které zahynuly v Osmanské říši; v duchu evropské solidarity a spravedlnosti se připojuje k uctění památky stého výročí genocidy Arménů; vyzývá Komisi a Radu, aby si toho výročí taktéž připomněly;

2. připomíná své usnesení ze dne 18. června 1987, v němž mimo jiné uznal, že tragické události, které v letech 1915 až 1917 postihly Armény žijící na území Osmanské říše, jsou genocidou ve smyslu Úmluvy OSN o zabránění a trestání zločinu genocidia z roku 1948; odsuzuje veškeré zločiny proti lidskosti a genocidy a ostře nesouhlasí s jakýmikoli pokusy je

[1] Úř. věst. C 190, 20.7.1987, s. 119.
[2] Přijaté texty, P8_TA(2015)0076.

popírat;

3. vzdává hold památce nevinných obětí všech genocid a zločinů spáchaných proti lidskosti; navrhuje ustavení mezinárodního dne uctění památky obětí genocidy, aby se připomnělo právo všech národů a všech států na celém světě na mír a důstojnost;

4. zdůrazňuje, že včasné předcházení genocidám a zločinům proti lidskosti a jejich účinné trestání by mělo patřit mezi hlavní priority mezinárodního společenství a Evropské unie;

5. vítá prohlášení prezidenta Turecké republiky Erdoğana a ministerského předsedy Turecké republiky Davutoğlua, kteří vyjádřili soustrast rodinám obětí a uznali spáchání zvěrstev proti osmanským Arménům, jako krok správným směrem; vybízí Turecko, aby využilo vzpomínku na sté výročí genocidy Arménů jako významnou příležitost a pokračovalo ve svých snahách o vypořádání se s minulostí, včetně otevření archívů, aby uznalo genocidu Arménů, a umožnilo tak skutečné usmíření mezi tureckým a arménským národem;

6. vyzývá Turecko, aby plně dodržovalo a naplňovalo zákonné povinnosti k ochraně kulturního dědictví, k nimž se zavázalo, a zejména aby v dobré víře vypracovalo úplný soupis arménských a jiných kulturních památek, jež byly zničeny či poškozeny ve 20. století a jež se nacházejí v jeho jurisdikci;

7. vyzývá Arménii a Turecko, aby se inspirovaly příklady úspěšného usmíření evropských národů a aby se soustředily na pracovní program, jehož těžištěm bude spolupráce mezi oběma národy; věří, že tento krok přispěje k historickému usmíření Arménů a Turků v duchu pravdy a vzájemné úcty; podporuje iniciativy turecké a arménské občanské společnosti, které usilují o normalizaci bilaterálních vztahů; naléhavě žádá Turecko a Arménii, aby přistoupily k normalizaci svých vztahů, a to bezpodmínečnou ratifikací a provedením protokolů o navázání diplomatických vztahů, otevřením hranic a aktivním zlepšováním vzájemných vztahů, s důrazem na přeshraniční spolupráci a hospodářskou integraci;

8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě a parlamentu Arménské republiky a vládě a parlamentu Turecké republiky.